

eSchola, trefpunt van Europese scholen (slot)

John Daniëls is een vaste bezoeker van de website van eSchola. Hij deed hier verslag van in het mei- en septembernummer van *Levende Talen Magazine*. eSchola laat zien hoe computers en internet in de klas kunnen worden gebruikt om de kwaliteit van het onderwijs te verhogen, nieuwe vormen van leren te ontwikkelen en vooral ook om samen te werken met andere scholen in Europa. De inhoud van de website wijzigt voortdurend. Daarmee gaat er ook leuke informatie verloren. John Daniëls betreurt dat.

John Daniëls

Wie de website <<http://eschola.eun.org>> bezoekt en klikt op de knop *open doors* ziet een aantal deuren afgebeeld met daarbij de namen van scholen. Docenten en leerlingen die de projecten van andere scholen willen bekijken of contacten willen leggen, kunnen ook klikken op de knop *view all schools* waar alle scholen in de 34 landen van Europa staan die meegewerkt hebben aan een gemeenschappelijk internationaal project te vinden zijn. Bovendien kun je vanuit een rolmenu ook allerlei scholen in ruim 200 landen buiten Europa oproepen om te zien wat ze klas- en/of vakoverstijgend te bieden hebben.



View all Schools
'Visit schools that are opening their doors to their European neighbours. Find out about their innovative ideas for new technologies'.

Wie op *view all schools* toetst, krijgt een kaartje van Europa met daarnaast een lijst met 34 aanklikbare

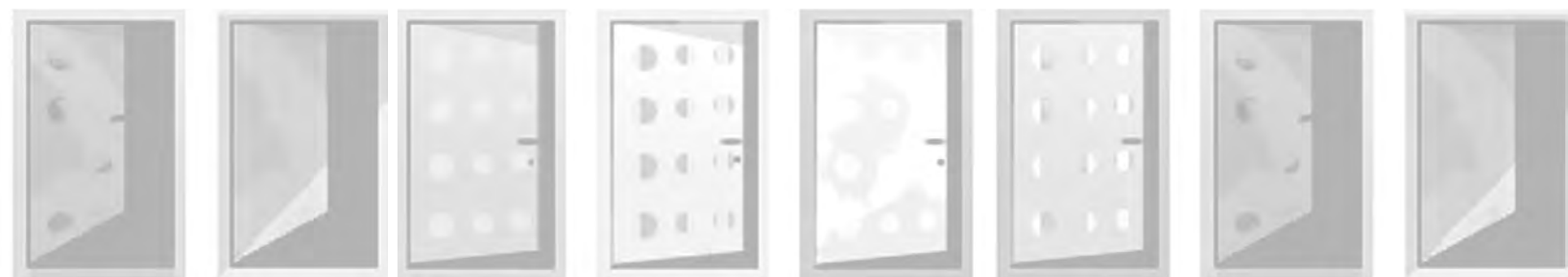
namen van landen. Na een land te hebben gekozen, ziet de bezoeker een lijst met scholen die een project bij eSchola hebben aangemeld en hun deur hebben open gezet voor bezoekers.

Bij een vorig bezoek trof ik in bijna alle 34 landen nog honderden scholen aan. De vermelde projecten zijn waarschijnlijk inmiddels uitgevoerd en daarna helaas van de eSchola-website afgevoerd. Bij mijn bezoek aan de eSchola website in juli 2002 zag ik dat er nog 66 scholen te bezoeken zijn in de helft van het aantal landen met aan top Italië met 17 scholen. Bij *Netherlands* staat nu geen school meer vermeld.

Het is jammer dat de projecten na verloop van tijd van de websites van het Europees Platform en eSchola worden afgevoerd. Daarmee verdwijnt al het werk van gemotiveerde docenten, dat vaak onder de wantrouwend blik van collega's, soms zonder veel steun van de directies is uitgevoerd. Wie kennis wil maken met het werk van collega's op andere scholen, zal dus tijdens de loop van de projecten of vlak daarna moeten inloggen op de eSchola-website. Gelukkig had ik de gegevens bewaard van twee scholen die ik was tegengekomen, zodat geïnteresseerde lezers alsnog de websites van deze scholen kunnen bezoeken en kennis kunnen nemen van hun projecten.

Augustinus College in Amsterdam Zuidoost

Op de website eSchola worden de projecten op eenzelfde manier gepresenteerd. Hieronder de aankondiging van de website van het Augustinus College.



Welcome to AC's Chatland

Augustinus College

Title	AC's Chatland
Language	English
Description:	Chat-meetings are a perfect, cheap and easy way for students to meet other students in other countries. They can practise their foreign language skills and meet new friends in a safe environment. This is a course to help teachers and students with their first meetings. These first meetings can only be successful when everyone involved knows about the possible pitfalls and when everyone has spent some time practising. This course takes you by the hand and clearly warns you for all the possible problems you may encounter. These meetings can be great fun and very educational.
URL	http://www.csga.nl/vakken/chat/chat.htm
Contact Person	J.E.Rommelts
E.Mail	augcol@euronet.nl
Invitation	Just take a look at our Chatland and follow the instructions
See you in	April 2001

Na een welkom vertelt Jan Eric Remmelts, docent Engels aan de school, dat hij AC's Chatland speciaal heeft geschreven voor de talendocenten van zijn school en voor al diegenen die ook met hun leerlingen op chatpad willen gaan. Hij heeft zijn project ingezonden voor de *eLearning Awards at eSchola 2001*.

De website van deze school is zeker een bezoek waard, vooral voor de talendocenten die wel eens willen weten wat de leerlingen leren van deze vorm van synchrone communicatie in de doeltaal.

Veurs College in Leidschendam

Het Veurs College in Leidschendam, met verschillende locaties in de buurt van Den Haag, dat onderwijs biedt van vmbo tot gymnasium, maakt deel uit van een omvangrijk internationaal netwerk van scholen in Frankrijk, Italië, Finland, Zweden, Schotland, Ierland en Tsjechië. Scholen waarvan de leerlingen, getuige de vele op de website <<http://www.veurs.nl/>> afgedrukte foto's, elkaar niet alleen digitaal ontmoeten.

Er worden vier projecten genoemd met de volgende namen: *Teddy Bear*, *Kangaroo*, *Puppy* en *Music*. De doelstellingen van bijvoorbeeld het Kangoeroe project worden als volgt omschreven.

To give the pupils an insight into everyday family life around Europe

- To learn pupils about school systems around Europe
- To give pupils an insight into everyday school life around Europe
- To have pupils use internet
- To have pupils write about their school life
- To have pupils write about their family life
- To show pupils the possibilities of internet especially the possibilities of making their own homepage on the World Wide Web.

Het is aan te bevelen bij deze school binnen te lopen om te kijken hoe de deelnemers dit *kangaroo-project* vorm hebben gegeven. Dit dier springt van land naar land en van school naar school en laat zien wat hij daar aantreft. Voor de leerlingen uit de deelnemende landen lijkt me dit een speelse wijze van klasoverstijgend leren.

Lycée Louis Pasteur in São Paulo

Onder de lijst met Europese landen vindt de bezoeker van eSchola nog een rolmenu met ruim 200 landen van de andere continenten. Ik klikte doelbewust op Brazilië, omdat ik al eerder de website van de enige in dat land vermelde school had bezocht, het *lycée Louis Pasteur* in São Paulo.

Deze school is opgericht als Frans-Braziliaanse school. Vandaar dat de website is gericht op Frankrijk en het onderwijs Frans. De site is opgezet door Barbara

Dieu, EFL (English as a Foreign Language) teacher and coordinator of the Foreign Language Department.

Lycée Pasteur - Curso Experimental Bilingue

School Details

Name of School/Institution	Lycée Pasteur - Curso Experimental Bilingue
City or Town	São Paulo
Country	BRAZIL
URL	< http://www.lyceepasteur-ceb-ccslf.com.br/ > < http://the_english_dept.tripod.com/school.html >
Type of School/Institution	Secondary Education
E-mail	bjwdieu@sanet.com.br
Contact Person	Barbara Dieu

Open Door Details

Title The English Department - Lycée Pasteur, Cours Experimental Bilingue

Description (English or Deutsch or Espanol or Français or Italiano)

On this page you can view all the projects online our students have been involved in in the past 4 years and material our teachers have produced: The Copacabana Club and the restaurant webquest, Navegar é Preciso (a webquest in Portuguese), This is Our Time Project, our newspaper The Classmate and much more...

Date of Open Doors: 09-04-2002

Op de website vindt de bezoeker enkele eSchola projecten waaraan de school heeft meegewerkt, zoals het in samenwerking met leerlingen van het Amsterdamse Berlage Lyceum uitgevoerde project over de gemeenschappelijke geschiedenis van beide landen, te vinden op [het adres: <http://twinsite2000.tripod.com/timeline/front.htm>](http://twinsite2000.tripod.com/timeline/front.htm). Je kunt van periode tot periode de geschiedenis volgen van Brazilië, waaronder ruim een halve eeuw Nederlands bestuur.

XVI Century	Background Scene
XVII Century	Dutch Brazil I - (1600-1636) II - (1637- 1654)
XIX - XX Centuries	Relations

Het is jammer dat deze waardevolle, door leerlingen uit twee verschillende continenten ontworpen website, ergens in Brazilië verstopt blijft totdat hij uiteindelijk van de eSchola-projectlijst wordt verwijderd. Daarmee verdwijnt dan een studieobject bij Geschiedenis, terwijl het Engels toch mooi is meegenomen.

Waar blijven alle afgewerkte projecten?

Die zijn onvindbaar. Wel is bekend waar ze beginnen: bij de subsidieverstrekker, het Europees Platform <www.europeesplatform.nl>.

Voor de Comenius 1 schoolpartnerschappen 2002-2003, waarvoor de aanvragen vóór 1 maart 2002 moesten zijn ingediend, heeft het Europees Platform alle scholen op de website gezet met in de laatste kolom de voortgangsrapportage die aangeeft hoever de subsidieaanvraag is gevorderd. Te beginnen met *received*, was de stand op 1 augustus: *approved* of *rejected* met daarachter bij toekenning het bedrag.

Nieuwsgierig naar de belangstelling van Nederlandse scholen voor een schoolpartnerschap telde ik in april de ingediende subsidieaanvragen. Dat waren er 251 voor de Schoolprojecten, 38 voor de Taalprojecten en 34 voor de Schoolontwikkelingsprojecten. Als je dan realiseert dat er jaarlijks evenveel bijkomen, dan moeten er inmiddels duizenden scholen aan het internationaliseren zijn geslagen.

Elk jaar zullen zich opnieuw scholen voor allerlei samenwerkingsprojecten melden. Grenzen bestaan niet meer. Soms blijven de contacten virtueel, soms gaan de leerlingen op reis, zoals bijvoorbeeld op het Veurs College. Wat de school ook doet aan klasoverstijgend onderwijs, er komen altijd andere talen aan bod dan de moedertaal. Dat moet voor docenten mvt en hun leerlingen motiverend zijn.

Wie om één of andere reden niet zelf een project met een andere school begint, kan natuurlijk ook scholen volgen die er net één hebben afgerond en waarvan alle resultaten nog op hun websites staan, maar dan moeten die wel ergens te vinden zijn.

De Europese Commissie doet goed werk met het promoten en subsidiëren van internationale onderwijsprojecten, maar de commissie zou ook zo langzamerhand moeten gaan werken aan een bewaarmogelijkheid en inventarisatie van de afgewerkte projecten. Daar is een krachtige database voor nodig, waaruit docenten lesmateriaal en inspiratie kunnen putten. Leerlingen zouden erheen kunnen gaan om een project uit te zoeken. Ze zouden dat daarna in aangepaste vorm met een school in een ander land kunnen uitvoeren met eventuele hulp van de leerlingen van de school die dat project eerder hebben uitgevoerd. Het is jammer dat nu veel van de opgedane kennis verloren lijkt te gaan. ■